

Benvolguts pares i mares,

A una persona de l'escola se li ha diagnosticat una infecció per coronavirus.

Arran d'aquest fet us passem la següent informació:

El coronavirus SARS-CoV-2 és un nou tipus de coronavirus que pot afectar les persones i que es va detectar per primera vegada el desembre de 2019 a la ciutat de Wuhan, província de Hubei, a la Xina.

Els símptomes més comuns inclouen febre, dificultat per respirar, tos o malestar general. En els casos més greus, la infecció pot causar pneumònia, insuficiència renal i altres complicacions. Els casos més greus generalment succeeixen en persones grans o que pateixen alguna altra malaltia de base, com ara una malaltia cardíaca, pulmonar o problemes d'immunitat.

Per què es produeixi la infecció, és necessari un contacte directe de les secrecions respiratòries d'una persona infectada amb les mucoses d'una altra persona (nas, boca, ulls). Sembla poc probable la transmissió per l'aire a distàncies més grans de dos metres.

Les mesures genèriques de protecció individual per prevenir la infecció per coronavirus SARS-CoV-2 són les mateixes que per evitar la grip o qualsevol altra infecció respiratòria aguda similar:

- Una higiene de mans freqüent amb aigua i sabó (mínim de 20 segons) o solucions alcohòliques, especialment després del contacte directe amb persones malaltes o el seu entorn.
- Eviteu tocar-vos els ulls, el nas i la boca amb les mans brutes.
- Eviteu el contacte estret amb persones que mostrin signes d'afecció respiratòria, com ara tos o esternuts.
- Eviteu compartir menjar ni estris (coberts, gots, tovallons, mocadors...) i altres objectes sense netejar-los degudament.
- Mantingueu una distància de dos metres aproximadament amb les persones amb símptomes d'infecció respiratòria aguda.
- Si teniu tos o esternudeu, tapeu-vos la boca i el nas amb mocadors d'un sol ús o millor cobriu-vos la boca amb la cara interna del colze i renteu-vos les mans seguidament.
- Renteu i desinfecteu freqüentment els objectes i les superfícies.

El risc de transmissió a l'escola es considera baix. Les persones que no han tingut un contacte directe amb la persona infectada han de fer vida normal. Ja s'han pres mesures d'aïllament en aquelles persones que s'han considerat contactes estrets i amb més risc de contagi, per tal d'evitar la propagació de la malaltia.

Si durant aquesta setmana el vostre fill/a presenta símptomes respiratoris com febre, dificultat per respirar, tos o malestar general, cal que es quedi a casa i ho comuniqui per telèfon als serveis sanitaris i expliqui que és alumna de l'escola o truqueu al 061, per què així podran valorar si s'ha de quedar a casa amb aïllament domiciliari o no, i us donaran les indicacions que heu de seguir.

Desitgem que aquesta informació els sigui útil

Estimados padres y madres,

A una persona de la escuela se le ha diagnosticado una infección por coronavirus.

Como consecuencia de este hecho os hacemos llegar la siguiente información:

El coronavirus SARS-CoV-2 es un nuevo tipo de coronavirus que puede afectar a las personas y que se detectó por primera vez en diciembre de 2019 en la ciudad de Wuhan, provincia de Hubei, en China.

Los síntomas más comunes incluyen fiebre, dificultad para respirar, tos o malestar general. En los casos más graves, la infección puede causar neumonía, insuficiencia renal y otras complicaciones. Los casos más graves generalmente suceden en personas mayores o que padecen alguna otra enfermedad de base, como una enfermedad cardíaca, pulmonar o problemas de inmunidad.

Para que se produzca la infección, es necesario un contacto directo de las secreciones respiratorias de una persona infectada con las mucosas de otra persona (nariz, boca, ojos). Parece poco probable la transmisión por el aire a distancias mayores de dos metros.

Las medidas genéricas de protección individual para prevenir la infección por coronavirus SARS-CoV-2 son las mismas que para evitar la gripe o cualquier otra infección respiratoria aguda similar:

- Una higiene de manos frecuente con agua y jabón (mínimo de 20 segundos) o soluciones alcohólicas, especialmente después del contacto directo con personas enfermas o su entorno.
- Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca con las manos sucias.
- Evitar el contacto estrecho con personas que muestren signos de afección respiratoria, como tos o estornudos.
- Evite compartir comida ni utensilios (cubiertos, vasos, servilletas, pañuelos ...) y otros objetos sin limpiarlos debidamente.
- Mantenga una distancia de dos metros aproximadamente con las personas con síntomas de infección respiratoria aguda.
- Si tiene tos o estornudar, tápese la boca y la nariz con pañuelos desechables o mejor cúbrase la boca con la cara interna del codo y lávese las manos seguidamente.
- Lavar y desinfectar frecuentemente los objetos y las superficies.

El riesgo de transmisión en la escuela se considera bajo. Las personas que no han tenido un contacto directo con la persona infectada deben hacer vida normal. Ya se han tomado medidas de aislamiento en aquellas personas que se han considerado contactos estrechos y con más riesgo de contagio, para evitar la propagación de la enfermedad.

Si durante esta semana su hijo / a presenta síntomas respiratorios como fiebre, dificultad para respirar, tos o malestar general, es necesario que se quede en casa y lo comunique por teléfono a los servicios sanitarios y explique que se alumna de la escuela o llame al 061, para que así podrán valorar si debe quedarse en casa con aislamiento domiciliario o no, y se les dará las indicaciones que debe seguir.

Deseamos que esta información les sea útil